Unione Italiana Lavoratori Pubblica Amministrazione
UILPA POLIZIA PENITENZIARIA
Segreteria Regionale Toscana
polpenuil-toscana.it - toscana@polpenuil.it
Via G. Minervini 2/r, stanza sindacale n°11 % NCP Sollicciano (FI)
Cap 50142 - @ toscana@polpenuil.it - Tel. 338 2365518 - Fax. 055/7351062

Prot.215 Firenze lì, 16 settembre 2020

Dr. Gianfranco DE GESU
Provveditore Regionale della
Toscana e dell'Umbria
F I R E N Z E

e.p.c. Al Ministero della Giustizia
Capo Dipartimento Amministrazione
Penitenziaria
R O M A
Direzione Generale del Personale
e delle Risorse Ufficio IV Relazioni
Sindacali
R O M A
Gennarino De Fazio Segretario Generale
U.I.L. P.A. Polizia Penitenziaria
R O M A

Oggetto: Servizi di traduzione a cura della CC Massa Marittima.

Gentile Provveditore questa Organizzazione Sindacale era intervenuta in data 02.07.2020 sulla questione delle traduzioni a carico della CC di Massa Marittima, e nonostante le sue rassicurazioni date con la nota 31556.I^ siamo costretti a dover intervenire nuovamente sulla persistente reiterazione di violazioni da parte dell'ufficio IV^ UST che evidentemente necessita di un vero riassetto compreso quello di una rilettura delle norme in materia di traduzione e piantonamenti detenuti compreso il modello operativo.

Come lei ben sà la C.C. di Massa Marittima è una struttura priva di Nucleo Traduzioni essendo la competenza funzionale di stretta pertinenza del NTP provinciale di Grosseto.

Nonostante ciò, ci viene segnalata la continua e sistematica richiesta d'impiego di personale del quadro permanente della CC di Massa Marittima per il servizio di traduzioni, oltre alle visite ordinarie e straordinarie.

Ovviamente questo modo d'agire, porta ad inficiare l'organizzazione del lavoro interna (PIL) e la garanzia dei diritti del personale di Massa Marittima concordata/i con le OO.SS. territoriali.

Inoltre si rappresentare che da circa 3 mesi l'istituto di Massa Marittima svolge anche il servizio di accoglienza dei nuovi giunti arrestati, di cui ne conseguono le udienze e gli interrogatori di convalida.

La questione per noi è chiara, essendo stata disciplinata dall'assetto organizzativo e funzionale nonché dall'accordo di cui al decreto n°120 del 14.05.2019, allegato tabella 2, il quale esclude l'inserimento del personale dell'istituto di Massa Marittima all'interno del Nucleo Provinciale di Grosseto, infatti al personale è stata inibita la partecipazione anche all'ultimo interpello straordinario indetto dal PRAP, per cui essendo le traduzioni e i piantonamenti in capo alla direzione Grossetana l'impego del personale deve essere esclusivamente di quella sede ed in alternativa, cosi come prevede il modello operativo delle traduzioni si mobilita funzionalmente personale dei nuclei della regione per far fronte al servizio di traduzione affinché si assicurino i servizi del nucleo provinciale (Grosseto-Massa Marittima).

Veda Provveditore il rispetto inderogabile delle regole e delle procedure che noi le continuiamo a chiedere sono vincolanti per entrambi proprio per evitare la contrapposizione tra personale dei nuclei e dei reparti per cui le chiediamo l'inserimento immediato di personale all'interno del nucleo di Grosseto, oltre a prevedere, nel prossimo incontro di ottobre l'inserimento di una piccola aliquota di personale proveniente della cc di Massa Marittima contemperando l'esigenza di entrambi gli istituti distribuendo il carico di lavoro.

In attesa di riscontro, prima della riunione si inviano Cordiali saluti.

Il Segretario Generale Regionale
Eleuterio Grieco